

## **INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS**

29 MAR. | 13H

Auditório IE (Gualtar) e Ed II-035 (Azurém)



### **TIBURONES DEL MAR DE CORTÉS: ¿UN TESORO PERDIDO?**

**[SHARKS OF THE SEA OF CORTÉS: A LOST TREASURE?]**

JAMES KETCHUM

Documentário | 26 min.

México, 2021

Há apenas 30 anos, cardumes densos de tubarões-martelo e de raias gigantes fizeram do Mar de Cortés, no Golfo da Califórnia, uma meca do mergulho global. E criaram a próspera economia turística da cidade de La Paz.

Mas, nos anos 90, a emissão indiscriminada de licenças de pesca do tubarão permitiu às frotas multinacionais transformar este mar num habitat crítico para estes animais.

Just 30 years ago, dense shoals of hammerhead sharks and giant rays made the Sea of Cortez in the Gulf of California a global diving location per excellence. And a prosperous tourist economy was created in the city of La Paz. But in the 1990s, the indiscriminate issuing of shark fishing licences allowed multinational fleets to transform this sea into a critical habitat for these animals.

## **INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS**

29 MAR. | 13H

Auditório IE (Gualtar) e Ed II-035 (Azurém)



### **TUNA TALES – IN BALANCE WITH NATURE**

RUI PEDRO LAMY E PEPE BRIX

Documentário | 13 min.

Suécia, Portugal, 2022

Este filme reúne as histórias de comunidades piscatórias individuais em todo o mundo. Destaca as relações profundas entre estas comunidades e o oceano, como fonte dos seus meios de subsistência. Nestas regiões, os pescadores compreendem os ritmos do oceano e o desequilíbrio causado pela sobrepesca industrial que recorre a métodos insustentáveis. Em contrapartida, propõem um futuro alternativo, mais sustentável. Um futuro equilibrado com a natureza.

This film unites the stories of one-by-one fishing communities around the world. It highlights the deep relationships between these communities and the ocean, as the source of their livelihoods. Fishers in these regions understand the rhythms of the ocean and the imbalance caused by industrial overfishing with unsustainable methods. Instead, they present an alternative, more sustainable future. A future in balance with nature.

## **INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS**

29 MAR. | 13H

Auditório IE (Gualtar) e Ed II-035 (Azurém)



### **ÁGUA NAS GUELRAS**

MARCO SCHIAVON

Documentário | 24 min.

Portugal, 2021

MENÇÃO HONROSA CURTA-METRAGEM EM LÍNGUA PORTUGUESA



Em 1996, um rapaz de 12 anos mudou-se de uma grande cidade alemã para o Faial, uma pequena ilha perdida no oceano Atlântico. Aqui, o mar marca o ritmo dos dias, a natureza vive no fundo de cada habitante, o tempo corre como se estivesse suspenso. Franz segura a respiração em apneia, mergulhando nas profundezas. Imerso no azul, o seu tempo interior dilata-se e sua alma maravilha-se. Este ritual leva-o a encontrar uma ligação profunda com a ilha e, uma vez crescido, à decisão de ficar e viver uma vida de simplicidade ancestral. Ele encontrou-se nesta terra estrangeira. Casa é nestas profundezas.

In 1996, a 12-year-old boy moved from a big German city to Faial, a small island lost in the middle of the Atlantic Ocean. Here, the sea marks the rhythm of the days, nature is enrooted within the core of each inhabitant, time seems to stand still. Franz holds his breath, diving to the depths. Immersed in the blue, his interior time dilates and his soul marvels. This ritual leads to a profound connection with the island, and when reaching adulthood, the decision to stay and live a life of ancestral simplicity. He found himself in this foreign land. His home is in these depths.

**EXTENSÃO OFICIAL CINEECO 2022**



Universidade do Minho  
Instituto de Ciências Sociais



## **INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS**

29 MAR. | 13H

Ed II-035 (Azurém)



### **ESTRELA- UM TERRITÓRIO EM MUDANÇA**

ASSOCIAÇÃO GEOPARK ESTRELA

Documentário | 23 min.

Portugal, 2022

PRÉMIO DA JUVENTUDE PANORAMA REGIONAL



O Estrela Geopark viaja ao sabor das estações do ano e das estórias da história da sua gente. A Mudança é sinónimo de esperança, liberdade e pertença.

Estrela Geopark travels in tune with the seasons of the year and the stories of the history of its people. Change is synonymous with hope, freedom and belonging.

**INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS**

ENTRADA GRATUITA

Todos os filmes são legendados em português.